



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
ŚRODKA OCHRONY INDYWIDUALNEJ KATEGORII II

„ART.MAS” Export-Import
Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Spółka Komandytowa
26-600 RADOM ul. Żółkiewskiego 64
P O L S K A

Jako producent wyrobu oświadcza, że następujący nowy środek ochrony indywidualnej:

OKULARY OCHRONNE wytrzymałość mechaniczna S, klasa optyczna 1
Symbol artykułu: **B507**

- soczewki i oprawki i wykonane z poliwęglanu (PC),

jest identyczny ze środkiem ochrony indywidualnej będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu UE

Numer: CE-PI-20201122-01-01-9D

Wydany przez:

CCQS Certification Services LTD,
Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15,
D15 AKK1, Ireland
nr jednostki notyfikowanej 2834

oraz spełnia zasadnicze wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony zdrowia
zawarte w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r.

i jest zgodny z europejską normą:

EN 166:2001 „Ochrona indywidualna oczu - wymagania”

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Radom, dnia 25.09.2023 r

Nazwisko, stanowisko i podpis:

KOMPLEMENTARIUSZ

Wojciech Bińczyk

ART.MAS
EXPORT-IMPORT
Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp. k.
26-600 Radom, Żółkiewskiego 64
tel. +48 365 41 19, tel. +48 365 46 36
NIP 5402179432, Regon 672019418



USERS INFORMATION FOR SAFETY SPECTACLES (EN 166)

TYPE: B507

THIS PRODUCT BELONGS TO THE PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT (PPE) CLASS AS DEFINED IN THE REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION 2016/425 DATED 9 MARCH 2016 ON PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT. THIS PRODUCT ARE CLASSIFIED AS CATEGORY II.

CAUTION

THESE SAFETY SPECTACLES DO NOT PROVIDE UNLIMITED EYE PROTECTION FOR YOUR OWN PROTECTION READ THESE INSTRUCTIONS COMPLETELY BEFORE USING THIS EYE PROTECTION.

STANDARD NUMBER

THESE SAFETY SPECTACLES COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF EUROPEAN STANDARD dom EN 166-2001 -PERSONAL EYE PROTECTION

MATERIAL DECLARATION

NO PARTS OF THE EYE – PROTECTOR WHICH ARE IN CONTACT WITH WEARER SHALL BE MADE OF MATERIALS WHICH ARE KNOWN TO CAUSE ANY SKIN IRRITATION.

STORAGE

WHEN NOT IN USE, IT IS RECOMMENDED TO STORE THE SAFETY SPECTACLES IN CLEAN AND DRY POLYBAG ON CASE FOR OPTICAL PROTECTION.

DIRECTION FOR USE

THESE SPECTACLES HAS BEEN DESIGNED FOR YOUR PERSONAL SAFETY.IT MUST BE WORN FOR THE WHOLE DURATION OF EXPOSURE TO HAZARDS. LEAVE THE WORK AREA IF DIZZINESS OR IRRITATION OCCURS, OR IF THE SPECTACLES BECOME DAMAGED.

CLEANING & DISINFECTIONS

TO MAINTAIN YOUR SPECTACLES IN GOOD CONDITION:

1. DO NOT USE ABRASIVE MATERIALS, CLEAN AND RINSE IN WARM SOAPY WATER AND DRY WITH SOFT CLOTH
2. ANY PART OF EYE – PROTECTOR WHICH ARE IN CONTACT WITH THE WEARER SHALL BE DISINFECTED BY ALCOHOL.

FILED OF USE

THIS SAFETY SPECTACLES IS DESIGNED TO PROTECT THE USER AGAINST EYE INJURIES THROUGH FLYING PARTICLES.

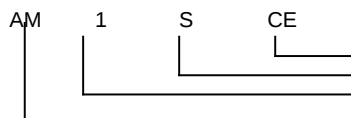
MARK

THE APPROPRIATE MARKING CAN BE FOUNAD ON THE LENS ANDFRAME AT THE TOP CE MARK

THE MARKING OF THE LENS AND FRAME ARE SIGNIFIED AS FOLLOWS:

LENS:

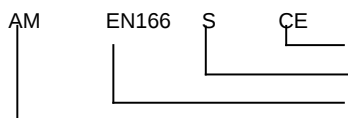
B507



CE CERTIFICATION
SYMBOL OF PROTECTION AGAINST INCREASED ROBUSTNESSM(22MM BALL AT 5,1M/S)
OPTICAL CLASS
IDENTIFICATION OF THE MANUFACTURE

FRAME:

B507



CE CERTIFICATION
SYMBOL OF PROTECTION AGAINST INCREASED ROBUSTNESSM(22MM BALL AT 5,1M/S)
NUMBER OF THE STANDARD WHICH THE PRODUCT FULPIL
IDENTIFICATION OF THE MANUFACTURE

DURATION OF USE

INSPECT FOR DAMAGE REGULARLY,WHEN THE FRAME HAS BECOME HARD AND BRITTLE,THE SAFETY SPECTACLES SHOULD BE REPLACED

WARNING

THIS PRODUCT IS FOR EYE PROTECTION AGAINST MODERATE IMPACT HAZARDS BUT NOT UNBREAKABLE DO NOT MODIFY OR ALTER THE EYE PROTECTOR.

PITTED AND SCRATCHED LENS REDUCE VISION AND SERIOULSY REDUCE PROTECTION AND SHOULD BE IMMEDIATELY REPLACED. MATERIALS WHICH COME INTO CONTACT WITH THE WEARER SKIN COULD CAUSE ALLERGIC REACTIONS SUSCEPTIBLE INDIVIDUALIS. ALWAYS CHECK WITH SUPERVISORY PERSONNEL TO ENSURE YOU ARE BEING GIVEN THE PROPER PROTECTION RELATIVE TO WORKING CONDITIONS, CONSULT RELATIVE EUROPEAN STANDARDS.

MEASUERS OF EYE PROTECTION BEFORE AGAINST MODERATE IMPACT PARTICLE ON BIG FASTTNES WEARING WITH STANDARD CORRECT GLASSES CAN TRANSMIT IMPACT BRING ABOUT MEANCE FOR USER.

PACKING CARTON TRANSPORT. GOODS SHOULD BE TRANSPORTED IN MANUFACTURER'S PACKAGING.

CERTIFICATION

This model is certified by:

CCQS Certification Services LTD

Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road,
Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1

Country : Ireland

Notified Body: 2834

Waste products should be disposed of in accordance with the national regulations and standards for the protection of the environment.

In case of loss or destruction of this manual it can be obtained by writing to the e-mail address: reports.gprs@artmas.pl.

The website address on which you can access the EU declaration of conformity: www.artmas.pl

Producer: "ART MAS" Export – Import Jacek Bińczyk,Wojciech Bińczyk Sp.K, 26-600 Radom ul. ŻÓŁKIEWSKIEGO 64, Poland



Informacje dla użytkownika dotyczące okularów ochronnych (EN 166)

Typ: **B507**

Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnych (PPE) określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r w sprawie środków ochrony indywidualnej i spełnia wytyczne tego rozporządzenia.

Zaklasyfikowany został do kategorii II.

Uwaga!

Okulary ochronne nie gwarantują pełnej ochrony oczu. Proszę we własnym interesie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa zanim Państwo użyjecie tych okularów.

Numer normy:

Okulary ochronne odpowiadają wymogom normy bezpieczeństwa Unii Europejskiej EN 166-2001 "Norma dotycząca ochrony własnego wzroku"

Deklaracja materiałowa

Części okularów ochronnych, które mają kontakt ze skórą są wykonane z materiału, który nie wywołują w żadnym wypadku alergii lub innych reakcji skóry.

Sposób przechowywania

Jeżeli okulary ochronne nie są w użyciu, należy je wyczyścić i przechowywać w suchym miejscu pod osłoną ochronną lub w futerale z tworzywa sztucznego.

Stosowanie

Urządzenie ochronne stosuje się w celu osobistej ochrony oczu. Okulary należy nosić podczas całego okresu pracy. Miejsce pracy należy opuścić w wypadku, gdy mamy zawroty głowy lub inne irytacje albo, kiedy okulary są uszkodzone.

Czyszczenie i dezynfekcja

Urządzenie ochronne wolno używać tylko wtedy, gdy jest ono w bezusterkowym stanie. Nigdy nie używać agresywnych środków do szorowania. Czyścić należy je ciepłym ługiem mydlarskim i starannie wysuszyć przy pomocy miękkiej szmatki.

Zakres stosowania

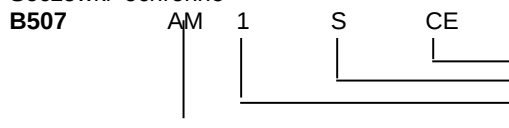
Okulary ochronne chronią oczy przed skaleczeniami, które mogą być spowodowane uderzeniami mechanicznymi lub uderzeniami latających cząstek itp.

Odpowiednie oznakowanie znajduje się na soczewce i na oprawce okularów.

Oznakowanie okulary ochronne wyjaśnienie oznaczenia

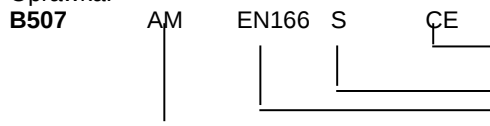
Soczewki ochronne

wyjaśnienie oznaczenia



Znak oznajmiający, że wyrób spełnia wymogi rozporządzenia 2016/425
Symbol oznaczający podwyższoną ochronę na uderzenie (kulka 22mm przy 5.1m/s)
Klasa optyczna
Oznakowanie producenta

Oprawka:



Znak oznajmiający, że wyrób spełnia wymogi rozporządzenia 2016/425
Symbol oznaczający podwyższoną ochronę na uderzenie (kulka 22mm przy 5.1m/s)
Numer normy, którą wyrób spełnia wymagania
Oznakowanie producenta

Okres przydatności

Maksymalny łączny czas przechowywania i używania nie może przekroczyć 2 lat od daty produkcji.

Regularnie kontrolować soczewki czy nie są uszkodzone.

UWAGA!

Soczewki ochronne chronią przed uderzeniami przedmiotem w zakresie średniego obszaru.

Soczewki nie są niełamiwe! Nie przeprowadzać na okularach żadnych modyfikacji albo zmian.

Podrapane lub uszkodzone soczewki muszą być natychmiastowo wymienione. Materiał, który ma kontakt ze skórą użytkownika może wywołać w pewnych warunkach alergię. Proszę zawsze zwracać uwagę na przepisy bezpieczeństwa.

Proszę zwrócić uwagę na europejskie normy bezpieczeństwa.

Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek dużej prędkości noszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi mogą przenosić uderzenie wywołując zagrożenie dla użytkownika.

Opakowanie transportowe karton. Zaleca się aby transport wyrobów odbywał się w opakowaniach producenta

Certyfikat wydany przez jednostkę notyfikowaną nr 2834:

CCQS Certification Services LTD

Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road,

Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1

Country : Ireland

Zużyte wyroby należy utylizować zgodnie z obowiązującymi w kraju przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska naturalnego.

W przypadku zagubienia lub zniszczenia niniejszej instrukcji można ją otrzymać pisząc na e-mail: reports.gprs@artmas.pl

Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE oraz szczegółowy opis wyrobu : www.artmas.pl

Producent: "ART MAS" Export – Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.K, 26-600 Radom ul. ŻÓŁKIEWSKIEGO 64, Poland

GEbruiksAanwijzingen, VEILIGHEIDSBRIJLEN-VOORZICHTIG LEZEN

De bril conform Verordening (EU) 2016/425, EN 166:2001. Dit product is niet geschikt om te werken met een nagelpistool of mes. De optische klasse van vizier is 1 volgens EN 166. PBM persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Maat: universele maat

Opslag: Brillen moeten worden bewaard bij een temperatuur tussen 5 - 40 °C, beschermend tegen licht, schurend stof en oplosmiddelen of dampen van oplosmiddelen. Houdbaarheid is 5 jaar vanaf de datum van fabricage in geschikte omstandigheden.

Reiniging: De bril moet worden schoongemaakt met warm water en zeep. De lenzen moeten worden gedroogd met behulp van zachte stof. Veeg geen droge lenzen. De ontsmetting is mogelijk met de milde desinfectie middel. De bril moet worden opgeslagen in het geval wanneer het niet in gebruik is.

Onderhoud: De levensduur is 2 jaar. De bril moet regelmatig worden geïnspecteerd. De bekrast of gebarsen lenzen of beschadigde beeld drastisch verminderd voorzien beschermingsniveau. De beschadigde brillen moet worden vervangen.

Waarschuwing: Het materiaal van de bril kan enige irritatie van de huid en allergische reacties veroorzaken bij mensen met een zeer gevoelige huid. In een dergelijk geval geen verder gebruik maken van deze bril. Optische klasse 3 vizieren zijn niet bedoeld voor gebruik op lange termijn, op lange termijn zijn vizieren met optische klasse 1 bedoeld. Veiligheidsbrillen gedragen over corrigerende brillen kunnen schokken doorgaan en zo een risico zijn voor de gebruiker.

Lenzen markering: conformiteit EU label, code van de fabrikant ZJH, optische klasse 1, mechanische sterkte: S - verhoogde sterkte.

Montuur markering: conformiteit label EU, fabrikant code ZJH, EN166 norm nummer, mechanische sterkte - S - verhoogde sterkte.

Als de symbolen S, F, B, A verschildend zijn op het frame en het vizier, zijn de geliefde eigenschappen toegepast. Als bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen nodig is, dan zal de oogbescherming moeten worden aangegeven met de letter T onmiddellijk na de impact brief, dat wil zeggen FT, BT en AT. Als de impact brief niet wordt gevolgd door de letter T dan zal de oogbescherming uitsluitend gebruikt worden tegen deeltjes met hoge snelheid bij kamertemperatuur.

EU-type certificaat is door een aangemelde instantie Nr. 0196 DIN CERTCO GmbH, Albstadt, 56, D-12103 BERLIN, Germany. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Gemaakt bij: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië.

Fabrikant: JINHUA HENGFA INDUSTRY CO., LTD, No.68, Jindong East Road, Jindong District, Jinhua City, ZHEJIANG, CHINA

NO VEILEDNING FOR BRUKERE AV VERNEBRILLER - LES NØYE

Brillene samsvarer med forordning (EU) 2016/425, EN 166:2001. Bruk dem ikke når du jobber med spikerpistol eller liknende verkøy. Linsene hører til den optiske klasse 1 i hht. EN166. PVU personlig verneutstyr kategori II.

Mål (størrelse): Brillene har universelle mål.

Oppbevaring: Oppbevar i originalemballasjen ved en temperatur på 5-40 °C på et tørt, mørkt sted. Beskytt brillene mot skurmidler, løsemidler eller damper av løsemidler. Så langt forutsettningene for oppbevaring er gunstige, kan brillene lagres i fem år fra produksjonsdato.

Renigjoring: Gjør brillenes linser og innfatning rene ved hjelp av varmt såpevann. Gni så lite som mulig på linsene, og tørk brillene ved hjelp av et mykt tøystykke/klut med god oppsugingssevne. Gjør ikke brillene rene uten å tilføre fuktighet (altså mens brillene er tørre). Brillene kan desinfiseres ved hjelp av skånsomme desinfeksjonsmidler. Når du ikke bruker brillene, så legg de i etuiet eller beskyttende emballasje.

Vedlikehold: Brillenes maksimale levetid er år. Sjekk brillene jevnlig, for en linse som er gått i stykker eller er oppskrapet, evt. en skadet innfatning reduserer i betydelig grad brillenes beskyttende egenskaper. Skift skadede brillen ut med nye.

NB! Materialer som er direkte i kontakt med huden kan hos følsomme personer være årsak til allergiske reaksjoner. Brillen med linser i den optiske klasse 3 er ikke beregnet på å brukes over lengre tid av gangen; til dette behovet skal linser i den optiske klasse 1 brukes. Vernebriller som en går med utenpå brillen til korrigering av synet vil kunne overføre støt og dermed innebære en risiko for brukere.

Merking av linse: Linsene er merket med CE-samsvarmerke, videre finner du produsentens initialer - ZJH -, så kommer tallet for optisk klasse - 1 - og angivelse av mekanisk styrke - S - økt styrke.

Merking av innfatning: CE-samsvarmerke, fulgt av produsentens initialer - ZJH -, normnr. EN166 og bokstaven S - økt styrke.

Dersom symbolene S, F, B, og A på linsen og holderen ikke stemmer overens med hverandre, gjelder alltid en lavere verdi for produktet som sådant. Dersom det er behov for økt beskyttelse for øynene mot partikler er merket med en T rett etter bokstavene for støt, dvs. FT, FB eller AT. Dersom det ikke finnes slik merking, kan produktet kun ved romtemperatur brukes til beskyttelse av øynene mot partikler som flyr hurtig.

Typesertifikat er utstedt av sertifiseringsorgan 0196 DIN CERTCO GmbH, Albstadt, 56, D-12103 BERLIN, Germany. Samsvarserklæringen er etterlagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Autorisert representant (salgsagent): CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjeckia

Produsent: JINHUA HENGFA INDUSTRY CO., LTD, No.68, Jindong East Road, Jindong District, Jinhua City, ZHEJIANG, CHINA

PL INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKÓW OKULARÓW OCHRONNYCH - PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

Okulary są zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425, EN 166:2001. Nie należy ich używać przy pracy z zyszczywaczem pneumatycznym, gwoździownicą lub podobnymi urządzeniami. Szybki wykonane zostały w 1 klasie optycznej zgodnie z normą EN166. SOI Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Rozmiar: Okulary mają rozmiar uniwersalny.

Przechowywanie: Okulary należy przechowywać w temperaturze od 5 - 40 °C, poza zasięgiem światła słonecznego. Należy chronić je przed zszorstkimi powierzchniami, rozpuszczalnikami i ich parami. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji.

Czyszczenie: Szybki i ramkę okularów należy czyścić ciepłą wodą z mydłem. Szybki należy jak najmniej przecierać, suszyć dotykając miękką, chłodną szmatką. Okularów nie należy czyścić na sucho. Można je dezynfekować delikatnymi środkami dezynfekującymi. W czasie, kiedy okulary nie są używane, należy je przechowywać w etui lub w pokrowcu ochronnym.

Konservacja: Maksymalna żywotność okularów wynosi dwa lata. Okulary należy regularnie kontrolować, pęknięte lub podrapane szybki względnie uszkodzona ramka zasadniczo zmniejszają ich działanie ochronne. Uszkodzone okulary należy zastąpić nowymi.

Uwaga: Materiały będące w bezpośrednim kontakcie ze skórą mogą u wrażliwych osób wywoływać reakcje alergiczne. Okulary z szybki 3 klasy optycznej nie są przeznaczone do długotrwałego użytkowania, do tego celu należy używać okularów z szybki w 1 klasie optycznej. Okulary ochronne noszone na okularach korekcyjnych może przekazywać wstrząsy, a tym samym stworzyć zagrożenie dla użytkownika.

Oznaczenie szybki: szybki są oznaczone znakiem zgodności CE, następnie jest podane oznaczenie producenta ZJH, potem następuje numer klasy optycznej - 1 oraz oznaczenie trwałości mechanicznej S - zwiększona siła.

Oznaczenie ramki: za oznaczeniem zgodności CE następuje oznaczenie producenta ZJH, numer normy EN166 oraz litera S - zwiększona siła.

Jeśli symbole S, F, B, oraz A umieszczone na szybki i uchwycie głowy nie są zgodne, stopień ochrony całego produktu należy przyjąć zgodnie z niższą wartością. Jeżeli wymagana jest ochrona przed uderzeniami częścią o dużej prędkości w skrajnych temperaturach, wybrana osłona oczna powinna być oznaczona literą T bezpośrednio za literą oznaczającą stopień ochrony przed uderzeniami; t. FT, BT lub AT. Jeżeli po literze oznaczającej stopień ochrony przed uderzeniami nie następuje litera T, danej osłony oczu należy używać wyłącznie do ochrony przed uderzeniami częścią o dużej prędkości w środowisku o temperaturze pokojowej.

Certyfikat typu został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0196 DIN CERTCO GmbH, Albstadt, 56, D-12103 BERLIN, Germany. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska.

Produsent: JINHUA HENGFA INDUSTRY CO., LTD, No.68, Jindong East Road, Jindong District, Jinhua City, ZHEJIANG, CHINA

PT INSTRUÇÕES PARA USUÁRIOS DOS ÓCULOS DE PROTEÇÃO - LEIA COM CUIDADO

Os óculos estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425, EN 166:2001. Não usar para trabalho com pistola de pregos ou com ferramentas semelhantes. As lentes estão na classe ótica 1 nos termos da EN 166. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II.

Tamanho: Os óculos têm tamanho universal.

Armazenamento: Armazenar na embalagem original a uma temperatura entre 5 e 40 °C num local seco e escuro. Proteger de abrasivos e solventes ou de vapores de solventes. Em condições adequadas de armazenamento, o prazo de validade é de 5 anos a partir da data de produção.

Limpeza: Limpar as lentes e a armação dos óculos com água quente de sabão. Enxugar as lentes com mínima frequência, secar os óculos usando um pano macio absorvente. Não limpar os óculos a seco. É possível desinfetar os óculos com desinfetantes suaves. Se não estiver usando os óculos, coloque-os no estojo ou na embalagem protetora.

Manutenção: A vida útil máxima dos óculos é de dois anos. Os óculos deveriam ser regularmente controlados, uma lente trincada ou arranhada, eventualmente a armação danificada significativamente diminuem as características de proteção dos óculos. Substituir os óculos danificados por novos.

Advertência: Os materiais que estão em contato direto com a pele, podem causar reações alérgicas no caso de pessoas sensíveis. Os óculos com lentes de classe ótica 3 não são destinados ao uso de longo prazo, para estes fins são destinadas as lentes de classe ótica 1. Os óculos de proteção usados por cima dos óculos corretivos podem transferir impactos e assim criar riscos para o usuário.

Marcação da lente: as lentes estão marcadas com a marca de conformidade CE, designação do produtor ZJH, seguido do número de classe ótica - 1 e designação da resistência mecânica S - aumento da força.

Marcação da armação: a marca de conformidade CE seguida da designação do produtor ZJH, número da norma EN 166 e da letra S - aumento da força.

Caso os símbolos S, F, B e A na lente e na armação não sejam idênticos, sempre vale o valor que é mais baixo para o produto inteiro. Caso a proteção de olhos contra as partículas de velocidade alta a temperaturas extremas for exigida, é necessário que o produto tenha a designação T imediatamente depois da letra para impacto, quer dizer; FT, FB ou AT, se não tiver tal designação, pode ser usado para proteção dos olhos contra as partículas de alta velocidade somente a temperatura ambiente.

O certificado de tipo foi emitido pela pessoa notificada 0196 DIN CERTCO GmbH, Albstadt, 56, D-12103 BERLIN, Germany. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Representante autorizado: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

Produtor: JINHUA HENGFA INDUSTRY CO., LTD, No.68, Jindong East Road, Jindong District, Jinhua City, ZHEJIANG, CHINA

RO INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORUL OCHELARILOR DE PROTEȚIE - CITIȚI CU ATENȚIE

Ochelarii respecta Regulamentul (UE) 2016/425, EN 166:2001. Nu le folosiți în muncă cu pistolul de tragere sau cu instrumente similare. Vizorele sunt în clasa optică 1 conform EN166. EIP echipament individual de protecție categoria II.

Mărime: Ochelarii sunt de mărime universală.

Depozitare: Depozitați-le la temperatura de 5 - 40 °C departe de lumina directă. Protejați-le de materialele abrazive și dizolvantii sau aburii dizolvantilor. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

Curățarea: Vizorele și ramele curățați-le cu apă curată cu săpun. Vizorele ștergeți-le cât mai puțin, usați ochelarii prin aplicarea unei substanțe moi și protejați. Nu curățați uscat ochelarii. Ochelarii se pot dezinfecța cu produse de dezinfecție cu acțiune blândă. Dacă nu folosiți ochelarii, depozitați-i în toc sau în ambalajul de protecție.

Întreținere: Durata maximă de viață a ochelarii este de doi ani. Controlați regulat ochelarii, un vizor crăpat sau zgăritat, eventual o ramă deteriorată scade proprietățile de protecție ale acestora. Ochelarii deteriorați înlocuiți cu noi uni.

Atenționare: Materialele, care vin în contact direct cu pielea pot să fie cauză unei reacții alergice la persoanele sensibile. Ochelarii cu vizor de clasă optică 3 nu sunt destinați unei utilizări de lungă durată, în aceste scopuri sunt destinați ochelarii de clasă optică 1. Ochelarii de protecție purtați peste ochelarii corectori de vedere pot să ducă la impacte și astfel să creeze un risc pentru utilizator.

Marcarea vizorului: vizorele sunt marcate cu marca de conformitate CE, apoi este menționat marcajul producătorului ZJH, urmează numărul clasei optice - 1 și marcarea durității mecanice S - putere crescută.

Marcarea ramei: marca de conformitate CE urmată de marcarea producătorului ZJH, numărul normei EN166 și litera S - putere crescută. Dacă simbolurile S, F, B, A sunt diferite pe cadru și vizor, sunt aplicate proprietățile lower. În cazul în care protecția împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme este necesară, atunci protecția de ochi selectată trebuie să fie marcată cu litera T imediat după litera de impact, adică FT, BT sau AT. În cazul în care litera de impact nu este urmată de litera T, atunci dispozitivul de protecție pentru ochi trebuie să

fie utilizat numai împotriva particulelor de mare viteză, la temperatura camerei.

Certificatul de tip a fost elaborat de persoana notificată 0196 DIN CERTCO GmbH, Albstadt, 56, D-12103 BERLIN, Germany. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Reprezentant impunitic: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čechá.

Produsător: JINHUA HENGFA INDUSTRY CO., LTD, No.68, Jindong East Road, Jindong District, Jinhua City, ZHEJIANG, CHINA

RS UPUTSTVO ZA KORISNIKE, LIČNA ZAŠTITA OČIJU - PAŽLJIVO PROČITATI

Naočari su u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425, EN 166:2001. Ovaj proizvod nije podesan za rad sa pistoljem za ekseri ili sličnim alatima. Optička klasa vizira je 1 u skladu sa EN 166. Lična zaštitna oprema kategorije II.

Velicina: univerzalna velicina

Cuvanje: Naočare treba čuvati na temperaturama raspona od 5 do 40 °C, zaštićeno od svetlosti, abrazivne prašine i rastvarača ili isparenja rastvarača. Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim okolnostima.

Čišćenje: Naočare treba da se čiste sapunom i toplom vodom. Stakla se suše mekanom tkaninom. Nemojte brisati stakla dok se ne osuše. Moguća je dezinfekcija blagim sredstvom za dezinfekciju. Naočare treba da se čuvaju u kutiji kada se ne koriste.

Održavanje: Predviđeno vreme korišćenja je 2 godine. Naočare treba redovno da se pregledaju. Ograbana ili napukla stakla drastično umanjuju stepen zaštite. Oštećene naočare treba zameniti novim.

Upozorenje: Materijal naočara može da izazove iritaciju kože i alergijsku reakciju kod ljudi sa veoma osetljivom kožom. U tom slučaju prestanite sa upotrebom naočara. Viziri sa optičkom klasom 3 nisu namenjeni za dugotrajno korišćenje, za dugotrajno korišćenje predviđeni su viziri sa optičkom klasom 1. Zaštitne naočare koje se nose preko korektivnih mogu da prenose udarce i tako dovedu do rizika po korisnika.

Obeležavanje stakala: Oznaka za EU usaglašenost, kod proizvođača ZJH, optička klasa 1, mehanička jačina: S - povećana robusnost.

Obeležavanje rama: Oznaka za EU usaglašenost, kod proizvođača ZJH, broj EN166 standarda, mehanička jačina: S - povećana robusnost.

Ukoliko se simboli S, F, B, A razlikuju na ramu i viziru, primenjuju se niže veličine. Ukoliko je potrebna zaštita protiv čestica velike brzine na ekstremnim temperaturama tada odabrana zaštita vida treba da bude označena slovom T neposredno posle slova koje označava udarac tj. FT, BT ili AT. Ukoliko posle slova koje označava udarac ne sledi slovo T tada se zaštita vida koristi samo protiv čestica velike brzine na sobnoj temperaturi.

EU sertifikat tipa izdalo je ovlašćeno telo br. 0196 DIN CERTCO GmbH, Albstadt, 56, D-12103 BERLIN, Germany. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Ovlašćeni predstavnici: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka.

Proizvođač: JINHUA HENGFA INDUSTRY CO., LTD, No.68, Jindong East Road, Jindong District, Jinhua City, ZHEJIANG, CHINA

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ

Вниманию! Данные очки обеспечивают ограниченную защиту органов зрения! Очки соответствуют Правилам (ЕС) 2016/425, EN 166:2001. Внимательно изучите инструкцию перед использованием. Средства индивидуальной защиты СИЗ, категория II.

Требования: ТР ТС 019/2011, ГОСТ 12.4.230.1-2007

Эксплуатация: Данные очки предназначены для индивидуальной защиты. Они должны использоваться в течение всего времени работы или нахождения в опасной зоне.

Уход: Не очищать линзы в сухом состоянии! Очки рекомендуются промывать в теплой мыльной воде, используя при необходимости мягкую ткань. Все части, находящиеся в контакте с пользователем, подлежат дезинфекции неагрессивными средствами.

Маркировка оправы: Маркировка оправы включает в себя следующую информацию: идентификационные данные производителя, номер стандарта, символ ударопрочности (см. ниже), символ CE

Маркировка линзы: Линзы маркируются следующими данными: уровень защиты линзы, идентификационные данные производителя, оптический класс линзы, символ ударопрочности, символ CE

Условные обозначения: Оправы: В - защита от удара быстролетящих частиц, имеющих среднюю энергию S - повышенная общая прочность, А - защита от удара быстролетящих частиц, имеющих большую энергию, 3 - защита от капель и брызг, 4 - защита от пыли с частицами размером более 5 мкм

Линзы: 1 оптический класс №1, 2 оптический класс №2, В - защита от удара быстролетящих частиц, имеющих среднюю энергию (только при комнатной температуре), S - линзы относятся к классу, имеющему повышенную общую прочность, А - защита от удара быстролетящих частиц, имеющих большую энергию.

Прозрачные линзы, на которых указан уровень защиты 2-1,2, отфильтровывают 99% вредного УФ-излучения, однако не защищают от яркого солнечного света.

Затемненные линзы, обозначенные кодом 5-2,5, обеспечивают достаточную защиту от яркого солнечного света. Зеленые линзы с отметкой 5 обеспечивают защиту от инфракрасного излучения во время операций газосварки и пайки при максимальном расходе газа 200 л/ч

Внимание! Для замены линз необходимо удостовериться в их совместимости с очками и правильности их выбора. Можно использовать только оригинальные запасные части.

Материалы, из которых изготавливаются защитные очки, могут вызвать аллергическую реакцию или у некоторых чувствительных людей. Если наблюдается какая-либо реакция, следует немедленно обратиться к врачу. Линзы с эрозией и царапинами изменяют оптические свойства и значительно снижают защитные качества очков. Во избежание травмирования, линзы, имеющие эрозии или царапины необходимо немедленно заменить. В случае поломки очков, головок или появления раздражения необходимо сразу покинуть место работы. При носке защитных очков поверх корректирующих очков на них могут передаваться механические воздействия, что вызывает опасность травмирования. Если на линзах и оправе указана разная маркировка знаками F, B, и A, то защитные очки должны использоваться в соответствии с маркировкой, которая отражает наименьшие защитные свойства. Всегда проверяйте очки у специалиста по качеству.

Хранение: Хранить при комнатной температуре в сухом месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей. Срок хранения 5 лет.

Декларация соответствия доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

CERVA GROUP a.s., Прологис Парк Прага - Аэропорт, павильон DC2, Прумислова 483, 25261, Енеч, Чешская Республика. Сделано: Тайвань.





Absolutely Safety SRL

c/f: 1013600022911

TVA : 0507340

Moldova, 2001. Or.Chisinau, str. Calea Ieșilor 67, ap. 199

Тел. + 373-79-904-054

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

ECHIPAMENT DE PROTECȚIE INDIVIDUALĂ – CATEGORIA II

„ART.MAS” Export-Import
Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Spółka Komandytowa
26-600 RADOM, str. Żółkiewskiego nr. 64
POLONIA

În calitate de producător, declarăm că următorul **echipament individual de protecție** nou:

OCHELARI DE PROTECȚIE
rezistență mecanică S, clasa optică 1

Simbol articol: B507

- lentilele și rama sunt fabricate din policarbonat (PC),

este identic cu echipamentul individual de protecție care face obiectul **certificatului UE de examinare de tip**.

Număr certificat: CE-PI-20201122-01-01-9D

Certificat emis de:
CCQS Certification Services LTD
Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road,
Blanchardstown, Dublin 15,
D15 AKK1, Irlanda

Numărul organismului notificat: 2834

Produsul îndeplinește **cerințele esențiale privind securitatea și protecția sănătății**, prevăzute în **Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425 din 9 martie 2016**.

Produsul este conform cu **standardul european**:

EN 166:2001 – „Protecția individuală a ochilor – cerințe”

Prezenta declarație de conformitate UE este emisă **pe răspunderea exclusivă a producătorului**.

Radom, data: **25.09.2023**

Nume, funcție și semnătură:
Wojciech Bińczyk